

Energizer®



AKKU-STICHSÄGE

EZSS20V4A

BENUTZERHAN

DBUCH

VORSICHT: Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das

Gerät benutzen!

Energizer®

©2021 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Builder SAS. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Builder SAS nor Energizer Brands, LLC is affiliated with the respective owners of their trademarks.

Fangen wir an.

Sie freuen sich schon darauf, sich einzuschalten,
also machen wir es kurz!

INHALT

1. BESTIMMTE NUTZUNG	5
2. SICHERHEITSHINWEISE	5
3. IHR PRODUKT	9
4. PACKUNGSINHALTSLISTE	9
5. BETRIEB	11
6. REINIGUNG UND WARTUNG	13
7. TECHNISCHE DETAILS	13
8. ENTSORGUNG	14
9. DEKLÄRUNG DER KONFORMITÄT	14
10. GARANTIE	15
11. PRODUKTVERSAGEN	16
12. GARANTIEAUSSCHLÜSSE	17

1. VERWENDUNGSZWECK

Das Elektrowerkzeug ist für das Sägen von Holz, Metall und Kunststoffen bestimmt. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

2. WARNHINWEISE

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a. Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- d. Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a. Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- c. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter

ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, läßt zu Unfällen ein.

- d. Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** *Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.*
- e. Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.*
- f. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g. Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*

- h. Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a. Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- b. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. *Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c. Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*
- d. Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*
- e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*
- h. Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- c. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. *Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*
- d. Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. *Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*
- e. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. *Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.*
- f. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. *Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.*
HINWEIS: Die Temperatur 130 °C kann durch die Temperatur 265 °F ersetzt werden.

- g. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** *Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6) **Dienst**

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b. **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*
- c. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen berühren kann.** *Wenn das Schneidezubehör eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener kann einen elektrischen Schlag erleiden.*

2.2 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR STICHSÄGEN



WICHTIG! Die Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten, die nicht mitgeliefert oder in dieser Betriebsanleitung empfohlen werden, kann eine Verletzungsgefahr darstellen.

- Bei der Arbeit mit Stichsäge sollten Sie einen Gehörschutz und eine Gesichtsmaske tragen. Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie die Stichsäge nicht zum Schneiden von Asbest oder asbesthaltigen Materialien.
- Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Gerät immer aus und legen Sie es nicht ab, bevor es nicht vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Langes Haar muss bedeckt sein. Arbeiten Sie nicht in locker sitzender Kleidung.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Wänden arbeiten. Die Beschädigung von Stromleitungen, Gas- oder Wasserrohren kann zu gefährlichen Situationen führen. Verwenden Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob sich im Arbeitsbereich verdeckte Leitungen oder Rohre befinden.
- Sichern Sie das Werkstück. Das Werkstück ist nur dann sicher, wenn es durch Werkstückhalter oder in einem Schraubstock gehalten wird.
- Vorsicht: Sägeblätter können sehr heiß werden.
- Die Sägeblätter müssen scharf und in gutem Zustand sein. Ersetzen Sie teilweise gebrochene und abgebrochene Sägeblätter sofort.
- Arbeiten Sie ruhig und gleichmäßig mit der Stichsäge. So vermeiden Sie Unfälle und die Sägeblätter und die Stichsäge halten länger.
- Nicht zum Schneiden von Rohren oder Kabeln verwenden.
- Verwenden Sie keine gesprungenen, stumpfen oder beschädigten Klingen.
- Starten Sie die Säge nicht, wenn kein Blatt montiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse in/auf der Oberfläche unter dem zu schneidenden Gegenstand befinden.
- Versuchen Sie nicht, Gegenstände zu schneiden, die dicker sind als die maximale Schnitttiefe des Messers oder bei denen nicht genügend Platz für das Messer unter dem Gegenstand vorhanden ist.
- Die Metallteile der Säge können leitfähig werden, wenn die Säge mit einem stromführenden Draht in Berührung kommt. Halten Sie die Säge daher nur am isolierten Griff.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.
- Entfernen Sie niemals Staub, Hindernisse oder ähnliches aus dem Arbeitsbereich, während das Messer in Betrieb ist.
- Halten Sie das Sägeblatt niemals an, indem Sie Druck auf die Säge oder auf die Seite des Blattes ausüben.
- Heben Sie die Säge nicht von dem zu schneidenden Gegenstand ab, wenn das Blatt noch läuft.
- Stellen Sie die Säge niemals auf einen Tisch oder eine Werkbank, wenn sie nicht vollständig angehalten hat.
- Das Sägeblatt läuft noch eine kurze Zeit nach dem Ausschalten der Maschine weiter.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem die Schneidezubehöerteile können versteckte Leitungen oder das eigene Kabel berühren. Schneidezubehör, das eine stromführende Leitung berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN UND LADEGERÄT

Batterien

- Versuchen Sie niemals, sie zu öffnen, egal aus welchem Grund.
- Lagern Sie es nicht an Orten, an denen die Temperatur 40°C (104°F) übersteigen kann.
- Laden Sie nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 4°C und 40°C (39,2°F und 104°F).
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.
- Lagern Sie Ihre Batterien an einem kühlen, trockenen Ort (5°C-20°C/41°F-68°F). Lagern Sie die Batterien niemals in entladenen Zustand.
- Für Li-Ionen-Batterien ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4 Mal pro Jahr). Die ideale Ladung für eine langfristige Lagerung Ihres Lithium-Ionen-Akkus liegt bei 40 % der Kapazität.
- Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse. Wenn der Pluspol (+) und der Minuspol (-) direkt oder durch

versehentliche Berührung mit metallischen Gegenständen verbunden werden, wird die Batterie kurzgeschlossen und es fließt ein starker Strom, der zu einer Hitzeentwicklung führt, die zu einem Bruch des Gehäuses oder einem Brand führen kann.

- Nicht erhitzen. Wenn Batterien auf über 100°C (212°F) erhitzt werden, können die versiegelnden und isolierenden Separatoren und andere Polymerkomponenten beschädigt werden, was zu einem Auslaufen des Elektrolyts und/oder zu einem internen Kurzschluss führen kann, was wiederum eine Hitzeentwicklung zur Folge hat, die einen Bruch oder eine Beschädigung verursacht. Werfen Sie die Batterien außerdem nicht ins Feuer, da dies zu Explosionen und/oder starken Verbrennungen führen kann.

- Unter extremen Bedingungen kann es zu einem Auslaufen der Batterie kommen. Wenn Sie Flüssigkeit auf der Batterie bemerken, gehen Sie wie folgt vor:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
 - Bei Haut- oder Augenkontakt sind die nachstehenden Anweisungen zu befolgen:
 - Sofort mit Wasser abspülen. Mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - Bei Augenkontakt mindestens 10 Minuten lang ausgiebig mit klarem Wasser spülen. Einen Arzt konsultieren.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Kontakte eines gelösten Akkus. Verbrennen Sie die Batterie nicht.

Ladegerät

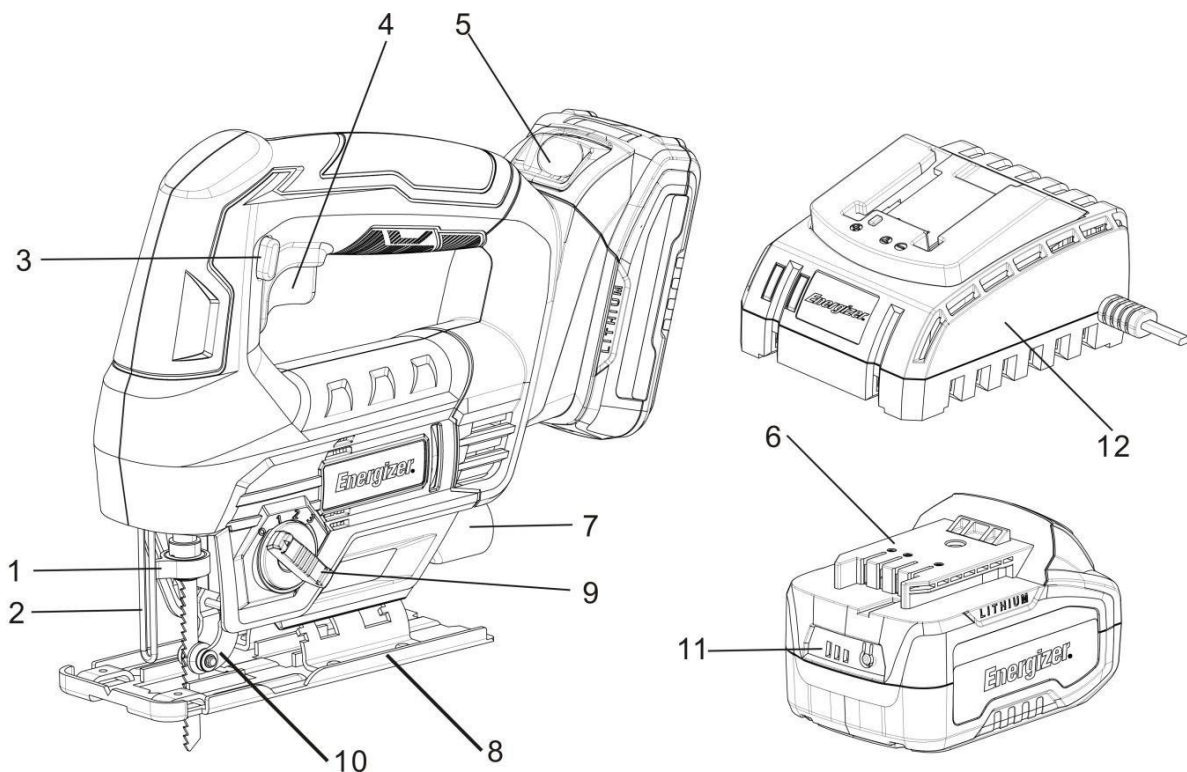
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden.
- Lassen Sie defekte Kabel sofort austauschen.
- Nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Testen Sie das Ladegerät nicht.
- Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnliche Einrichtung ersetzt werden.
qualifizierte Personen, um eine Gefahr zu vermeiden.

VORSICHT! Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.

2.4 SYMBOLE

	Entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
 	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts lesen und verstehen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
	Tragen Sie einen Augenschutz.
	Klasse II, doppelte Isolierung (nur für Ladegerät).
	Entsorgen Sie alte Geräte nicht mit dem Hausmüll.
	Setzen Sie das Ladegerät oder den Akku nicht dem Wasser aus.
	Verbrennen Sie den Akku oder das Ladegerät nicht.
	Umgebungstemperatur von max. 40° C (nur für die Batterie).
	Akku und Ladegerät dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.
	Recycling.

3. IHR PRODUKT



1. Schnellwechsel-Klingenhalter
2. Schutzvorrichtung
3. Sperrknopf
4. ON/OFF-Schalter
5. Entriegelungstaste für Akkupack
6. Akku-Pack
7. Entstaubungsöffnung
8. Sohlenplatte
9. Steuerung der Pendelregelung
10. Führungsrolle
11. Anzeige der Batteriekapazität
12. Ladegerät

PACKUNGSBEILAGE

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Entfernen Sie die restliche Verpackung und die Beipackzettel (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung vollständig ist.
- Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und alle Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial so lange wie möglich bis zum Ende der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie es anschließend in Ihrem örtlichen Abfallentsorgungssystem.

⚠️ WARNUNG! Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1x Maschine.
 - 1x Handbuch.
 - 1x Sägeblatt für Holz.
 - 1x Sägeblatt für Metall.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

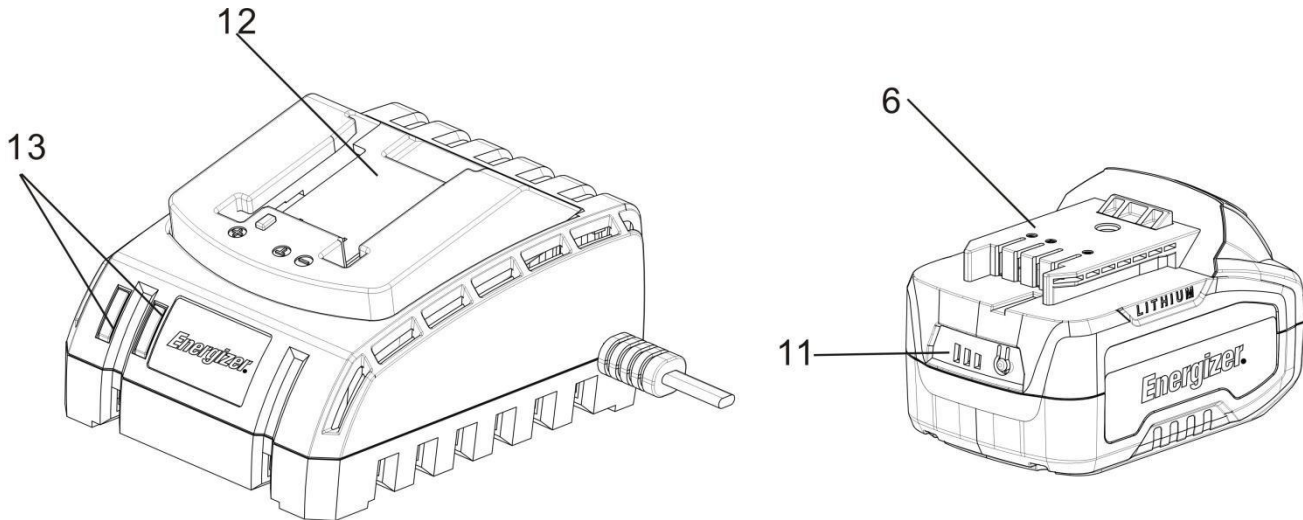
BETRIEB

5.1 AUFLADEN DES AKKUPACKS

WICHTIG! Der Akku ist werksseitig nicht vollständig geladen.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie sie aufladen.

- 1) Vergewissern Sie sich, dass das von Ihnen verwendete Ladegerät zu Ihrem Akkupack passt.
- 2) Stecken Sie das Ladegerät in eine 220-240V~, 50-60Hz Steckdose. Die Kontrollleuchte (13) leuchtet rot, um anzuzeigen, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- 3) Setzen Sie den Akku (6) in den Schlitz des Ladegeräts (12) ein. Stellen Sie sicher, dass der Kontakt mit dem Ladegerät korrekt ist.
- 4) Die Kontrollleuchte (13) leuchtet grün und blinkt während des Ladevorgangs.
- 5) Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte (13) grün auf.



- 6) Überwachen Sie das Ladegerät und den Akku häufig, während sie angeschlossen sind.
- 7) Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und trennen Sie es vom Akku, wenn Sie fertig sind.
- 8) Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen, bevor Sie ihn verwenden.
- 9) Lagern Sie e das Ladegerät und den Akku in einem geschlossenen Raum, außerhalb der Reichweite von Kindern.



HINWEIS: Wenn der Akku nicht richtig passt, trennen Sie ihn ab und vergewissern Sie sich, dass der Akku das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, wie in der Spezifikationstabelle angegeben. Laden Sie keine anderen Akkus oder Akkus, die nicht sicher in das Ladegerät passen.



HINWEIS: Wenn der Akku nach kontinuierlicher Verwendung im Gerät heiß ist, lassen Sie ihn vor dem Aufladen auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer der Batterien verlängert.



HINWEIS: Nehmen Sie den Akku mit dem Daumen oder den Fingern aus der Ladestation, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus ein und ziehen Sie den Akku gleichzeitig ab.

Anzeige der Batteriekapazität

Auf dem Akku befinden sich Kapazitätsanzeigen; Sie können den Kapazitätsstatus des Akkus überprüfen, wenn Sie den Knopf drücken. Bevor Sie das Gerät benutzen, drücken Sie bitte den Schalter, um zu prüfen, ob der Akku voll genug ist, um ordnungsgemäß zu funktionieren.

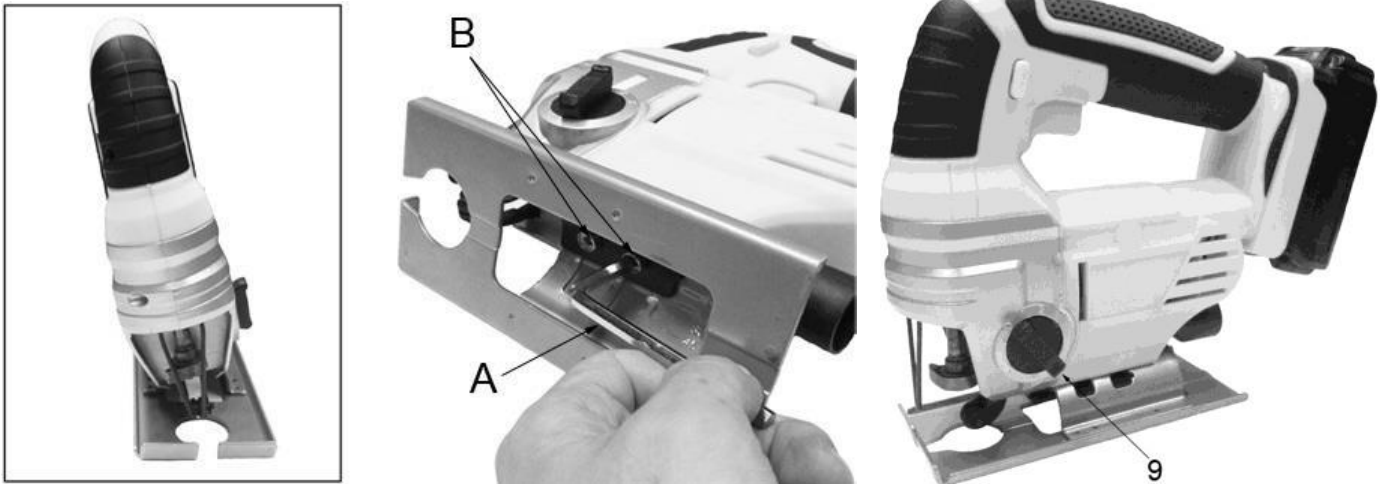
⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen, dass die Bohrmaschine ausgeschaltet ist und sich der Drehrichtungswahlschalter in der Mittelstellung befindet.

- 1) Entnehmen Sie den Akku: Drücken Sie die Entriegelungslasche des Akkus nach innen und ziehen Sie gleichzeitig den Akku ab.

2) Zum Einsetzen des Akkus schieben Sie den Akku auf die Kontakte des Geräts.

5.2 EINSTELLEN DER BÜGELSOHLE

- Die Sohlenplatte (8) kann um 45° (links oder rechts) in Bezug auf die Sägesenkrechte geneigt werden, um das Kontursägen zu erleichtern.
- Lösen Sie die beiden Klemmschrauben (B) unter der Sohlenplatte mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel (A), stellen Sie die Sohlenplatte auf den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Schrauben (B) wieder fest.
- Der Winkel kann anhand einer markierten Skala auf der Oberseite der Bügelsohle eingestellt werden.
- Diese Stichsäge ist mit vier Schneidvorgängen ausgestattet, einem geraden und drei orbitalen.
- Die Orbitalbewegung hat eine aggressivere Klingenbewegung und ist für das Schneiden in weichen Materialien wie Holz oder Kunststoff konzipiert.



- Die Orbitalbewegung sorgt für einen schnelleren Schnitt, aber auch für einen raueren Schnitt durch das Material. Beim Orbitalschnitt bewegt sich die Klinge während des Schneidvorgangs zusätzlich zur Auf- und Abwärtsbewegung vorwärts.

HINWEIS: Metall oder Harthölzer sollten niemals im Orbitalverfahren geschnitten werden.

- Zum Einstellen der Schneidwirkung bewegen Sie den Pendelregler (9) zwischen den vier Schneidpositionen: 0, 1, 2 und 3.
- Position 0 ist der gerade Schnitt.
- Die Positionen 1, 2 und 3 sind Orbitalschnitte.
- Die Aggressivität des Schnitts nimmt zu, wenn der Regler von 1 bis 3 bewegt wird, wobei 3 der aggressivste Schnitt ist.
- Verwenden Sie niemals eine Klinge, die für die Aufgabe und das zu schneidende Objekt nicht geeignet ist.
- Halten Sie die Säge vor sich und fassen Sie den Griff fest an.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt nichts berührt und dass das Netzkabel beim Starten der Säge nicht im Weg ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Gegenstand fest eingespannt ist und die Sägelinie deutlich markiert ist. Schließen Sie die Absaugdüse nach Möglichkeit an ein Absaugsystem an.
- Starten Sie die Säge. Legen Sie die Grundplatte auf das Werkstück, und lassen Sie das Sägeblatt die Sägelinie berühren.
- Sägen Sie, aber üben Sie nicht mehr Druck auf das Blatt aus als nötig. Vermeiden Sie seitlichen Druck auf das Blatt.

5.3 HOLZ SÄGEN

- Vergewissern Sie sich, dass der Gegenstand keine Nägel oder andere Metallgegenstände enthält. Tragen Sie immer eine Maske.

5.4 METALL SÄGEN

- Wir empfehlen, das Material und das Sägeblatt mit Schneidöl zu schmieren, um das Werkzeug zu schützen und Überhitzung zu vermeiden. Unterstützen Sie das Werkstück sicher mit Holzklötzen.



WICHTIG! Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben an der Säge, insbesondere diejenigen, die das Blatt halten.

Falls erforderlich, nachziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

6.1 REINIGUNG

- Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch, am besten nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz.
- Wenn sich der Schmutz nicht löst, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

6.2 WARTUNG

- Unsere Maschinen sind so konzipiert, dass sie über einen langen Zeitraum hinweg mit einem Minimum an Wartung arbeiten. Ein kontinuierlicher zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege und regelmäßigen Reinigung der Maschine ab.

TECHNISCHE DETAILS

Nennspannung	20 V d.c.	Art der Verbindung	T-Schaft
Rotationsgeschwindigkeit	0-2400/min	Schnellwechselklingen	Ja
LED-Arbeitsscheinwerfer	Ja	Taste sperren	Ja
Pendelpositionen	4	Grundstoff	Stahl
Kohlebürstenmotor	Ja	Anschluss der Batterie	Aufschiebbar
Verstellbarer Sockel	Ja	Akustischer Druckpegel LpA	81 dB(A) K= 5 dB(A)
Höhe des Hubs	19 mm	Schalleistungspegel LwA	92 dB(A) K= 5 dB(A)
Schnitttiefe Stahl	6 mm	Vibration	ah _{M=7} 7.27m/s ² , K=1.5m/s ² ;
Schnitttiefe Holz	56 mm	Akku-Pack	EZSS20V4A 20V d.c. 4Ah Lithium-Ionen
		Ladegerät	EZSS20V4A Eingang 220-240V~ 50-60Hz,65W Ausgang; 21V d.c. 2.5A

INFORMATION!

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen.
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).
- Tragen Sie einen Gehörschutz.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte sollten nicht zusammen mit Haushaltsgeräten entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux -
Frankreich**, erklärt, dass.

Produkt: Akku-Stichsäge 20V

Handelsmarke: ENERGIZER

Modell: **EZSS20V4A**

Serial number: **20210360319-20210361318**

mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien übereinstimmt, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede nicht genehmigte Änderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Europäische Richtlinien (ggf. einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung):

Rohs Richtlinie (EU) 2015/863 zur Änderung der
Richtlinie 2011/65 / EU "Maschine" Richtlinie 2006/42 /
EG

EMV-Richtlinie 2014/30 / EG

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE

Europäische harmonisierte Normen (gegebenenfalls einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung): EN62841-1: 2015

EN62841-2-11: 2016

EN55014-1: 2017

EN55014-2: 2015

EN62233:2008

EN60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

Cugnaux, **10/03/2021**

Philippe MARIE / PDG

Verantwortlich für das technische Dossier: Herr Olivier Patriarca

Energizer[®]

GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder für daraus resultierende Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie die Kaufquittung auf; ohne diese ist die Garantie ungültig. Um Ihnen mit zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- +33 (0)9.70.75.30.30

- <https://services.swap-europe.com/contact>

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie diese Dateien bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschilds (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am Transformatorstecker).



11. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com>. Wenn Sie die Anfrage über SWAP-Europe stellen, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschildes (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags von der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Für jede Frage bezüglich unseres Kundendienstes können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



12. GARANTIE AUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt, verändert oder zurückgezogen wurde.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann, sowie allgemein die Kosten, die durch die Stilllegung des Produkts entstehen.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird.
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von höchstens 48 Stunden nach ihrer Feststellung per Einschreiben mit Rückschein beim Transportunternehmen gemeldet werden. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Benachrichtigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung! Alle Bestellungen müssen im Beisein des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller müssen Sie die Lieferung einfach ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Stunden nicht aus.

Informationen: Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe). Die Batterien müssen vor dem Einlagern aufgeladen werden.

Energizer®